

· 中国古典文学名著 ·

拍案惊奇

凌濛初 著

注音解词释疑
无障碍读原著

权威版



长
春
出
版
社

全国百佳图书出版单位

中国古典文学名著

拍案惊奇

凌濛初 著

注音解词释疑
无障碍读原著

長春出版社

全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

拍案惊奇/(明)凌濛初著;杨宏杰,吴玉华注释——长春:长春出版社,
2010.12

(中国古典文学名著无障碍阅读版)

ISBN 978-7-5445-1386-9

I. ①拍... II. ①凌... ②杨... ③吴... III. ①话本小说—中国—明代
IV. ①I242.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第202016号

拍案惊奇

责任编辑:杜菲

封面设计:大熊

封面画:孙晓航

出版发行:长春出版社

总编室电话:0431-88563443

发行部电话:0431-88561180

邮购零售电话:0431-88561177

地址:吉林省长春市建设街1377号

邮编:130061

网址:www.cccbs.net

制版:吉林省久慧文化有限公司

印刷:沈阳新华印刷厂

经销:新华书店

开本:880毫米×1230毫米 1/32

字数:450千字

印张:14.125

版次:2011年1月第1版

印次:2011年1月第1次印刷

定价:21.00元

版权所有 盗版必究

如有印装质量问题,请与印厂联系调换

印厂电话:024-25872814-2050

前言

《拍案惊奇》是明朝末年凌濛初创作的拟话本短篇小说集。成书于明朝天启七年(1627),第二年由尚友堂书坊刊行问世。与其后创作的《二刻拍案惊奇》合称“二拍”。

凌濛初(1580—1644),字玄房,号初成,浙江乌程(今浙江湖州)人。凌濛初天资聪颖,但命运蹇促。幼年时家道衰落,成年又屡困场屋。虽有才学,却与功名无缘。晚年曾为优贡接上海县丞,继擢升为徐州通判,颇有政绩,但身处末世,终无展示才干之机。最后在镇压李自成义军过程中忧愤呕血而死。他一生著述颇丰,除学术著作外,于诗文、散曲、戏曲、小说等方面均有建树,尤以“二拍”影响最大。

《拍案惊奇》是取材拟话本小说而创作的小说集。虽然作品大多借鉴前人创作的《太平广记》、《夷坚志》、《剪灯新话》、《剪灯余话》等,但经过凌濛初的加工和再创作,融入了凌氏本人的思想个性,体现了凌氏独有的艺术构思和艺术风格,因而成为中国文学史上第一部由文人独立创作的拟话本小说集,在中国古代小说史上占有重要的地位。

《拍案惊奇》内容庞杂,思想倾向也不尽相同。故事题材虽多出自前代著述,但经过凌氏的再创作,在一定程度上再现了晚明社会生活的丰富场景。其中具有积极意义的作品主要有以下两类:

其一是描写商人思想行径、命运遭际的作品。如《转运汉遇巧洞庭红,波斯胡指破鼃龙壳》,在文学作品中首次涉猎了海外贸易,通过对文若虚经商的命运和致富过程的描写,对商人发财欲望加以肯定,反映了明代中叶后期由于资本主义萌芽所带来的经商热和当时商业活动的一些特点,也反映了当时人们对商人看法的变化。

其二是描写婚恋的作品。在这类作品中,表现了凌氏较为进步的妇女观和婚姻观。《张溜儿熟布迷魂局,陆蕙娘立决到头缘》,表现女主人公陆

蕙娘具有“能从萍水识檀郎”的慧眼，赞扬她“巧机反借机来用”的勇敢机智，肯定她逃脱拐子丈夫张溜儿纠缠与情投意合的情人私奔的行为，表现出一种新的道德观念。《酒下酒赵尼媪迷花，机中机贾秀才报怨》写巫娘子受骗失身后，贾秀才不但能理解她，还与她一起报仇，也体现了新的价值观念。《通闺闼坚心灯火，闹团圞捷报旗铃》写罗惜惜对父母包办婚姻的反抗；《宣徽院仕女秋千会，清安寺夫妇笑啼缘》写少女速歌失里与父母悔盟迫嫁行为的斗争。这类作品表现了倡真情、反礼教的思想，反映了市民阶层的精神追求。

《拍案惊奇》的糟粕之处在于露骨的色情描写和浓厚的迷信色彩，如《西山观设策度亡魂，开封府备棺追活命》、《乔兑换胡子宣淫，显报施卧师入定》、《夺风情村妇捐躯，假天语幕僚断狱》等，这些需要在阅读时格外甄别。

《拍案惊奇》在艺术技巧上比“三言”有所发展，叙事更加统一、完整，写奇事，叙奇遇，情节兼具“拍案惊奇”的艺术效果。模拟遵循话本小说的体制，并加以完善，题目运用两句上下对偶的句子，入话诗、入话、头回、正回、篇尾诗相互配合，意图明确，脉络贯通。语言在继承话本叙事生动、活泼、传统的基础上，又保持了文人创作语言简洁优美的长处。在写法上，既保持了话本小说道德训诫的传统，又灵活地表现了作者的主观意识和个性特征，使话本小说的创作趋于成熟。

凌濛初出生在吴兴织里镇商业高度发达的地区，对他以后的文学创作有着潜移默化的影响。《拍案惊奇》肯定了商业对社会进步的作用，肯定了人们对于爱情的热情向往，真实地反映了当时社会的生活风貌，表现了尊重个性，反抗封建礼教，争取个性自由的精神。反映了17世纪中国城市市民阶层生活的真实想法和生活要求，是一部具有民本思想的文学作品。

本书根据上海古籍出版社影印的尚友堂刻本，精选校注。为了便于普通读者和青少年无障碍地阅读，我们对生僻字、疑难词句进行了认真细致的注音、解词，对历史典故、名人逸事进行了深入浅出的释典、详解。本书的注释参考了前人和今人的若干研究成果，在这里致以深深的谢意。

目 录

第 一 卷	转运汉遇巧洞庭红 波斯胡指破鼋龙壳	1
第 二 卷	姚滴珠避羞惹羞 郑月娥将错就错	15
第 三 卷	刘东山夸技顺城门 十八兄奇踪村酒肆	30
第 四 卷	程元玉店肆代偿钱 十一娘云冈纵谭侠	37
第 五 卷	感神媒张德容遇虎 凑吉日裴越客乘龙	48
第 六 卷	酒下酒赵尼媪迷花 机中机贾秀才报怨	56
第 七 卷	唐明皇好道集奇人 武惠妃崇禅斗异法	70
第 八 卷	乌将军一饭必酬 陈大郎三人重会	78
第 九 卷	宣徽院仕女秋千会 清安寺夫妇笑啼缘	88
第 十 卷	韩秀才乘乱聘娇妻 吴太守怜才主姻簿	96
第十一卷	恶船家计赚假尸银 狠仆人误投真命状	107
第十二卷	陶家翁大雨留宾 蒋震卿片言得妇	120
第十三卷	赵六老舐犊丧残生 张知县诛臬成铁案	129
第十四卷	酒谋财于郊肆恶 鬼对案杨化借尸	138
第十五卷	卫朝奉狠心盘贵产 陈秀才巧计赚原房	146
第十六卷	张溜儿熟布迷魂局 陆蕙娘立决到头缘	155
第十七卷	西山观设策度亡魂 开封府备棺追活命	165
第十八卷	丹客半黍九还 富翁千金一笑	185

第十九卷	李公佐巧解梦中言 谢小娥智擒船上盗	197
第二十卷	李克让竟达空函 刘元普双生贵子	208
第二十一卷	袁尚宝相术动名卿 郑舍人阴功叨世爵	228
第二十二卷	钱多处白丁横带 运退时刺史当艚	235
第二十三卷	大姊魂游完宿愿 小姨病起续前缘	246
第二十四卷	盐官邑老魔魅色 会骸山大士诛邪	257
第二十五卷	赵司户千里遗音 苏小娟一诗正果	267
第二十六卷	夺风情村妇捐躯 假天语幕僚断狱	276
第二十七卷	顾阿秀喜舍檀那物 崔俊臣巧会芙蓉屏	287
第二十八卷	金光洞主谈旧迹 玉虚尊者悟前身	300
第二十九卷	通闺闼坚心灯火 闹囹圄捷报旗铃	307
第三十卷	王大使威行部下 李参军冤报生前	323
第三十一卷	何道士因术成奸 周经历因奸破贼	331
第三十二卷	乔兑换胡子宣淫 显报施卧师入定	352
第三十三卷	张员外义抚螟蛉子 包龙图智赚合同文	362
第三十四卷	闻人生野战翠浮庵 静观尼昼锦黄沙街	371
第三十五卷	诉穷汉暂掌别人钱 看财奴刁买冤家主	387
第三十六卷	东廊僧怠招魔 黑衣盗奸生杀	399
第三十七卷	屈突仲任酷杀众生 郢州司马冥全内侄	409
第三十八卷	占家财狠婿妒侄 廷亲脉孝女藏儿	416
第三十九卷	乔势天师禳旱魃 秉诚县令召甘霖	426
第四十卷	华阴道独逢异客 江陵郡三拆仙书	435

第一卷

转运汉遇巧洞庭红 波斯胡指破鼃龙壳

词云：

日日深杯酒满，朝朝小圃花开。自歌自舞自开怀，且喜无拘无碍。
青史几番春梦，红尘多少奇才？不须计较与安排，领取而今见在（现在）。

这首词乃宋朱希真（即朱敦儒，字希真，南宋著名词人）所作，词寄《西江月》，单道着人生功名富贵，总有天数，不如图一个见前快活。试看往古来今，一部十七史（当时的十七部史书，即《史记》、《汉书》、《后汉书》、《三国志》、《晋书》、《宋书》、《南齐书》、《梁书》、《陈书》、《魏书》、《北齐书》、《周书》、《隋书》、《南史》、《北史》、《新唐书》、《新五代史》）中，多少英雄豪杰，该富的不得富，该贵的不得贵。能文的倚马千言，用不着时，几张纸盖不完酱瓿（酱缸。瓿，bù，陶制的坛子）；能武的穿杨百步，用不着时，几簞（gǎn，箭杆）箭煮不熟饭锅。极至那痴呆懵懂（měng dǒng，昏惑糊涂。董，通“懂”）、生来有福分的，随他文学低浅，也会发科发甲（指科举高中）；随他武艺庸常，也会大请大受（指委以重任）。真所谓时也，运也，命也！俗语有两句道得好：“命若穷，掘着黄金化做铜；命若富，拾着白纸变成布。”总来只听掌命司（传说中掌管命运的神）颠之倒之。所以吴彦高（即吴激，字彦高，福建人，金代文人）又有词云：“造化小儿无定据。翻来覆去，倒横直竖，眼见都如许。”僧晦庵（南宋时期名僧）亦有词云：“谁不愿，黄金屋？谁不愿，千钟粟（形容俸禄极多。钟，古计量单位，相当于六十四斗）？算五行（古人把木、火、土、金、水当做构成万物的基本元素，称“五行”，因而术士以“五行”推算人的命运）不是，这般题目。枉使心机闲计较，儿孙自有儿孙福。”苏东坡（北宋大文豪）亦有词云：“蜗角虚名，蝇头微利，算来着甚干忙？事皆前定，谁弱又谁强？”这几位名人，说来说去，都是一个意思，总不如古语云：“万事分已定，浮生空自忙。”

说话的（指说书人），依你说来，不须能文善武，懒惰的也只消天掉下前程；不须经商立业，败坏的也只消天挣与家缘：却不把人间向上的心都冷了？看官有所不知，假如人家出了懒惰的人，也就是命中该贱；出了败坏的人，也就是命中该穷：此是常理。却又自有转眼贫富，出人意外，把眼前事分毫算不得准的哩！

且听说一人，乃是宋朝汴京（汴梁，北宋都城）人氏，姓金，双名维厚，乃

是经纪行(买卖人)中人。少不得朝晨起早，晚夕眠迟；睡醒来千思想，万算计，拣有便宜的才做。后来家事挣得从容了，他便思想一个久远方法：手头用来用去的，只是那散碎银子；若是上两块头好银，便存着不动，约得百两，便熔成一大锭，把一综红线结成一绺(tāo,带子)，系在锭腰，放在枕边，夜来摩弄一番，方才睡下。积了一生，整整熔成八锭。以后也就随来随去，再积不成百两，他也罢了。

金老生有四子。一日，是他七十寿旦，四子置酒上寿。金老见了四子踖踖跄跄(形容四子上寿时衣冠端正，礼貌周全。踖,ji)，心中喜欢，便对四子说道：“我靠皇天覆庇，虽则劳碌一生，家事尽可度日。况我平日留心，有熔成八大锭银子永不动用的，在我枕边，见将绒线做对儿结着。今将拣个好日子，分与尔等，每人一对，做个镇家之宝。”四子喜谢，尽欢而散。

是夜，金老带些酒意，点灯上床，醉眼模糊望去，八个大锭，白晃晃排在枕边，摸了几摸，哈哈地笑了一声，睡下去了。睡未安稳，只听得床前有人行走脚步响，心疑有贼，又细听着，恰像欲前不前相让一般。床前灯火微明，揭帐一看，只见八个大汉，身穿白衣，腰系红带，曲躬而前，曰：“某等兄弟，天数派定，宜在君家听令。今蒙我翁过爱，抬举成人，不烦役使，珍重多年，冥数将满，待翁归天后，再觅去向。今闻我翁目下将以我等分役诸郎君，我等与郎君辈原无前缘，故此先来告别，往某县某村王姓某者投托。后缘未尽，还可一面。”语毕，回身便走。金老不知何事，吃了一惊。翻身下床，不及穿鞋，赤脚赶去，远远见八人出了房门。金老赶得性急，绊了房槛，扑的跌倒，飒然惊醒，乃是南柯一梦(淳于棼做梦到大槐安国做了南柯郡太守，享受富贵荣华，醒来才知道是一场大梦，原来大槐安国就是住宅南边大槐树下的蚁穴，南柯郡就是大槐树南边的树枝)。急起挑灯明亮，点照枕边，已不见了八个大锭。细思梦中所言，句句是实。叹了一口气，哽咽了一会，道：“不信我苦积一世，却没分与儿子每(宋元时期的人称复数，相当于“们”)受用，倒是别人家的！明明说有地方姓名，且慢慢寻下落则个(句末助词，无义)。”一夜不睡。

次早起来，与儿子每说知。儿子中也有惊骇的，也有疑惑的。惊骇的道：“不该是我们手里东西，眼见得作怪。”疑惑的道：“老人家欢喜中说话，失许了我们，回想转来，一时间就不割舍得分散了，造此鬼话，也不见得。”金老看见儿子们疑信不等，急急要验个实话。遂访至某县某村，果有王姓某者。叩门进去，只见堂前灯烛荧煌，三牲(牛、猪、羊等供品)福物，正在那里献神。金老便开口问道：“宅上有何事如此？”家

人报知，请主人出来。主人王老，见金老揖坐了，问其来因。金老道：“老汉有一疑事，特造上宅来问消息。今见上宅正在此献神，必有所谓，敢乞明示。”王老道：“**老拙**（老者自谦词）偶因**寒荆**（指自己的妻子，谦词）小恙（yàng，病），**买卜**（请算命先生占卜），先生道：‘移床即好。’昨寒荆病中，恍惚见八个白衣大汉，腰系红束，对寒荆道：‘我等本在金家，今在彼缘尽，来投身宅上。’言毕，俱钻入床下。寒荆惊出了一身冷汗，身体爽快了些。及至移床，灰尘中得银八大锭，多用红绒系腰，不知是那里来的。此皆神天福祐，故此买福物酬谢。今我丈来问，莫非晓得些来历么？”金老跌跌脚道：“此老汉一生所积，因前日也做了一梦，就不见了。梦中也道出老丈姓名居址的确，故得访寻到此。可见天数已定，老汉也无怨处。但只求取出一看，也完了老汉心事。”王老道：“容易！”笑嘻嘻地走进来，叫**安童**（随从，小厮）四人，托出四个盘来，每盘两锭，多是红绒系束，正是金家之物。金老看了，眼睁睁无计所奈，不觉扑簌簌吊下泪来。抚摩一番道：“老汉直如此命薄，消受不得！”王老虽然叫安童仍旧拿了进去，心里见金老如此，老大不忍，另取三两零银封了，送与金老作别。金老道：“自家的东西尚无福，何须尊惠！”再三谦让，必不肯受。王老强纳在金老袖中。金老欲待摸出还了，一时摸个不着，面儿通红；又被王老央（恳求）不过，只得作揖别了。直至家中，对儿子们一一把前事说了，大家叹息了一回。因言王老好处，临行送银三两，满袖摸遍，并不见有，只说路中掉了。却元来金老推逊时，王老往袖里乱塞，落在着外面一层袖中。袖有断线处，在王老家摸时，已自在脱线处落在门槛边了。客去扫门，仍旧是王老拾得。可见一饮一啄，莫非前定。不该是他的东西，不要说八百两，就是三两也得不去；该是他的东西，不要说八百两，就是三两也推不出。原有的倒无了，原无的倒有了，并不由人计较。

而今说一个人，在实地上行，步步不着，极贫极苦的；却在渺渺茫茫做梦不到的去处，得了一主没头没脑钱财，变成巨富。从来希有，**亘古**（整个古代。亘，gèn）新闻。有诗为证。诗曰：

分内功名匣里财，不关聪惠不关呆。

果然命是**财官格**①，海外犹能送宝来。

话说国朝**成化**（明宪宗朱见深的年号）年间，苏州府长洲县**阊**（chāng）门外，有

①财官格：天生就是升官发财的命。

一人，姓文，名实，字若虚，生来心思慧巧，做着便能，学着便会，琴棋书画，吹弹歌舞，件件粗通。幼年间，曾有人相他有巨万之富。他亦自恃才能，不十分去营求生产，坐吃山空，将祖上遗下千金家事，看看消下来。以后晓得家业有限，看见别人经商图利的，时常获利几倍，便也思量做些生意，却又百做百不着。

一日，见人说北京扇子好卖，他便合了一个伙计，置办扇子起来。上等金面精巧的，先将礼物求了名人诗画，免不得是沈石田_(即沈周，字启南，号石田，明代书画家)、文衡山_(即文徵明，字徵仲，号衡山，明书画家)、祝枝山_(即祝允明，字哲，号枝山，明书画家)，拓_(随便涂抹)了几笔，便直_(通“值”)上两数银子。中等的，自有一样乔人_(弄虚作假之人)，一只手学写了这几家字画，也就哄得人过，将假当真的买了，他自家也兀自_(却是)做得来的。下等的，无金无字画，将就卖几十钱，也有对合_(指所赚与利钱相等)利钱，是看得见的。拣个日子，装了箱儿，到了北京。岂知北京那年自交夏来，日日淋雨不晴，并无一毫暑气，发市甚迟。交秋早凉，虽不见及时，幸喜天色却晴，有妆晃_(假装斯文)子弟，要买把苏做的扇子，袖中笼着摇摆。来买时，开箱一看，只叫得苦。元来北京历渗_(器物受潮发霉。渗，ì, 恶气)却在七八月，更加日前雨湿之气，斗着扇上胶墨之性，弄做了个合而言之_(粘在一起)，揭不开了。用力揭开，东粘一层，西缺一片，但是有字有画值价钱者，一毫无用。只剩下等没字白扇，是不坏的，能值几何？将就卖了，做盘费回家，本钱一空。

频年做事，大概如此。不但自己折本，但是搭他做伴，连伙计也弄坏了。故此人起他一个混名，叫做“倒运汉”。不数年，把个家事干圆洁净_(指折腾个精光)了，连妻子也不曾娶得，终日间靠着些东涂西抹，东挨西撞，也济不得甚事。但只是嘴头子诌得来，会说会笑，朋友家喜欢他有趣，游要去处，少他不得，也只好趁口_(蹭饭吃)，不是做家_(吴地方言，指过日子)的。况且他是大模大样过来的，帮闲行里又不十分入得队。有怜他的，要荐他坐馆教学，又有诚实人家嫌他是个杂板令_(学无所长)。高不凑，低不就，打从帮闲的、处馆的两项人见了，也就做鬼脸，把“倒运”两字笑他，不在话下。

一日，有几个走海泛货的邻近，做头的无非是张大、李二、赵甲、钱乙一班人，共四十余人，合了伙将行。他晓得了，自家思忖_(思量。忖，cǔn)道：“一身落魄，生计皆无，便附了他们航海，看看海外风光，也不枉人生一世。况且他们定是不却我的，省得在家忧柴忧米，也是快活。”正计较间，恰好张大踱将来。元来这个张大，名唤张乘运，专一做海外

生意，眼里认得奇珍异宝，又且秉性爽慨，肯扶持好人，所以乡里起他一个混名，叫“张识货”。文若虚见了，便把此意一一与他说了。张大道：“好！好！我们在海船里头，不耐烦寂寞，若得兄去，在船中说说笑笑，有甚难过的日子？我们众兄弟，料想多是喜欢的。只是一件，我们多有货物将去，兄并无所有，觉得空了一番往返，也可惜了。待我们大家计较，多少凑些出来助你，将就置些东西去也好。”文若虚便道：“多谢厚情，只怕没人如兄肯周全小弟。”张大道：“且说说看。”一竟自去了。

恰遇一个瞽目（盲人。瞽，gǔ）先生，敲着“报君知”（盲人招徕顾客的金属响器）走将来。文若虚伸手顺袋里摸了一个钱，扯他一卦，问问财气看。先生道：“此卦非凡，有百十分财气，不是小可。”文若虚自想道：“我只要搭去海外耍耍，混过日子罢了，那里是我做得着的生意！要甚么资助（资助。资，zī）；就资助得来，能有多少，便直恁地（如此。恁，nèn）财爻（生财的卦象。爻，yáo，卜卦的爻象）动？这先生也是混帐！”

只见张大气忿忿走来，说道：“说着钱，便无缘。这些人好笑！说道你去，无不喜欢；说到助银，没一个则声。今我同两个好的弟兄，拼凑得一两银子在此，也办不成甚货，凭你买些果子船里吃罢。口食之类，是在我们身上。”若虚称谢不尽，接了银子。张大先行道：“快些收拾，就要开船了！”若虚道：“我没甚收拾，随后就来。”手中拿了银子，看了又笑，笑了又看，道：“置得甚货么！”信步走去，只见满街上篋（qiè，小箱子）篮内盛着卖的：

红如喷火，巨若悬星。皮未鞣（jūn，皮肤干裂），尚有馀酸；霜未降，不可多得。元殊苏井诸家树（汉朝苏耽凿井种橘，井水泡橘叶可治病。见《神仙传》），亦非李氏千头奴（三国东吴丹阳太守李衡曾种橘树千株，称它们是“千株木奴”，临终时才告诉儿子）。较广似曰难兄，比福亦云具体（意思是这种橘子与广橘和福橘相似，只是稍小一点）。

乃是太湖中有一洞庭山，地暖土肥，与闽广无异，所以广橘、福橘播名天下，洞庭有一样橘树，绝与他相似，颜色正同，香气亦同。止是初出时味略少酢（通“醋”，意思是味道有点酸），后来熟了，却也甜美，比福橘之价，十分之一，名曰“洞庭红”。若虚看见了，便思想道：“我一两银子买得百斤有馀，在船可以解渴，又可分送一二，答众人助我之意。”买成装上竹簍，雇一闲的（指临时帮工的人），并行李挑了下船。众人都拍手笑道：“文先生宝货来也！”文若虚羞惭无地，只得吞声上船，再也不敢提起买

橘的事。

开得船来，渐渐出了海口。只见银涛卷雪，雪浪翻银，湍转则日月似惊，浪动则星河如覆。三五日间，随风漂去，也不觉过了多少路程。忽至一个地方，舟中望去，人烟凑聚，城郭巍峨，晓得是到了甚么国都了。舟人把船撑入藏风避浪的小港内，钉了桩橛(jué)，下了铁锚，缆好了。船中人多上岸，打一看，元来是来过的所在，名曰吉零国。元来这边中国货物，拿到那边，一倍就有三倍价；换了那边货物，带到中国，也是如此。一往一回，却不便有八九倍利息！所以人都拚死走这条路。众人多是做过交易的，各有熟识经纪、歇家(旅店)、通事(翻译)人等，各自上岸找寻，发货去了。只留文若虚在船中看船，路径不熟，也无走处。正闷坐间，猛可(猛然)想起道：“我那一篓红橘，自从到船中不曾开看，莫不人气蒸烂了？趁着众人不在，看看则个。”叫那水手在舱板底下翻将起来，打开了篓看时，面上多是好好的。放心不下，索性搬将出来，都摆在艙(huāng, 大船)板上。也是合该发迹，时来福凑，摆得满船红焰焰的，远远望来，就是万点火光，一天星斗。岸上走的人都拢将来，问道：“是甚么好东西呀？”文若虚只不答应。看见中间有个把一点头的，拣了出来，掐破就吃。岸上看的一发(越发)多了，惊笑道：“元来是吃得的！”就中有个好事的，便来问价：“多少一个？”文若虚不省得他们说话，船上人却晓得，就扯个谎哄他，竖起一个指头，说：“要一钱一颗。”那问的人揭开长衣，露出那兜罗绵红裹肚来，一手摸出银钱一个来道：“买一个尝尝。”文若虚接了银钱，手中等等(掂量一下)看，约有两把重。心下想道：“不知这些银子要买多少，也不见秤秤，且先把一个与他看样。”拣个大些的，红得可爱的，递一个上去。只见那个人接上手，掀了一掀道：“好东西呀！”扑地就劈开来，香气扑鼻，连旁边闻着的许多人，大家喝一声采。那买的不知好歹，看见船上吃法，也学他去了皮，却不分囊，一块塞在口里，甘水满咽喉，连核都不吐，吞下去了。哈哈大笑道：“妙哉！妙哉！”又伸手到裹肚里，摸出十个银钱来，说：“我要买十个进奉去。”文若虚喜出望外，拣十个与他去了。那看的人见那人如此买去了，也有买一个的，也有买两个三个的，都是一般银钱。买了的，都千欢万喜去了。元来彼国以银为钱，上有文采。有等龙凤文的最贵重，其次人物，又次禽兽，又次树木，最下通用的是水草，却都是银铸的，分两不异。适才买橘的都是一样水草纹的，他道是把下等钱买了好东西去了，所以欢喜，也只是要小便宜肚肠，与中国人

一样。

须臾之间，三停_(咸、份)里卖了二停。有的不带钱在身边的，老大懊悔，急忙取了钱转来。文若虚已此_(已是)剩不多了，拿一个班_(指摆架子)道：“而今要留着自家用，不卖了。”其人情愿再增一个钱，四个钱买了二颗，口中哓哓_(xiǎo xiǎo, 指争辩声)说：“悔气！来得迟了。”傍边人见他增了价，就埋怨道：“我每还要买个，如何把价钱增长了他的？”买的人道：“你不听得他方才说，兀自不卖了。”

正在议论间，只见首先买十颗的那一个人，骑了一匹青骢_(cōng, 毛色青白相间的马)马，飞也似奔到船边，下了马，分开人丛，对船上大喝道：“不要零卖！不要零卖！是有的俺多_(全部)要买。俺家头目要买去进克汗_(可汗。北方少数民族君主)哩！”看的人听见这话，便远远走开，站住了看。文若虚是个伶俐的人，看见来势，已此瞧科_(看出些苗头)在眼里，晓得是个好主顾了。连忙把篓里尽数倾出来，止剩五十馀颗，数了一数，又拿起班来，说道：“适间讲过，要留着自用，不得卖了。今肯加些价钱，再让几颗去罢！适间已卖出两个钱一颗了。”其人在马背上拖下一大囊，摸出钱来，另是一样树木纹的，说道：“如此钱一个罢了。”文若虚道：“不情愿，只照前样罢了。”那人笑了一笑，又把手去摸出一个龙凤纹的来道：“这样的一个如何？”文若虚又道：“不情愿，只要前样的。”那人又笑道：“此钱一个抵百个，料也没得与你，只是与你要。你不要俺这一个，却要那等的，是个傻子。你那东西肯都与俺了，俺再加你一个那等的，也不打紧。”文若虚数了一数，有五十二颗，准准的要了他一百五十六个水草银钱。那人连竹篓都要了，又丢了一个钱，把篓拴在马上，笑吟吟地一鞭去了。看的人见没得卖了，一哄而散。

文若虚见人散了，到舱里把一个钱秤一秤，有八钱七分多重。秤过数个，都是一般。总数一数，共有一千个差不多。把两个赏了船家，其余收拾在包里了。笑一声道：“那盲子好灵卦也！”欢喜不尽，只等同船人来对他说笑则个。

说话的，你说错了！那国里银子这样不值钱，如此做买卖，那久惯漂洋的带去多是绦罗段_(通“缎”)匹，何不多卖了些银钱回来？一发百倍了。看官有所不知，那国里见了绦罗等物，都是以货交兑。我这里人也只是要他货物，才有利钱。若是卖他银钱时，他都把龙凤人物的来交易，作了好价钱，分两也只得如此，反不便宜。如今是买吃口东西，他只认做把低钱交易，我却只管分两，所以得利了。说话的，你又说错了！依你

说来，那航海的何不只买吃口东西，只换他低钱，岂不有利？用着重本钱置他货物怎地？看官，又不是这话。也是此人偶然有此横财，带去着了手。若是有心第二遭再带去，三五日不遇巧，等得希烂。那文若虚运未通时，卖扇子就是榜样。扇子还是放得起的，尚且如此，何况果品？是这样执一论不得的。

闲话休题。且说众人领了经纪主人到船发货，文若虚把上头事说了一遍。众人都惊喜道：“造化！造化！我们同来，倒是你没本钱的先得了手也。”张大便拍手道：“人都道他倒运，而今想是运转了！”便对文若虚道：“你这些银钱，此间置货，作价不多。除是转发在伙伴中，回他几百两中国货物，上去打换些土产珍奇，带转去有大利钱，也强如虚藏此银钱在身边，无个用处。”文若虚道：“我是倒运的，将本求财，从无一遭不连本送的。今承诸公挈带^{（提携。挈，qiè）}，做此无本钱生意，偶然侥幸一番，真是天大造化了，如何还要生利钱，妄想甚么？万一如前再做折^{（shé，赔了本钱）}了，难道再有‘洞庭红’这样好卖不成？”众人多道：“我们用得着的是银子，有的是货物，彼此通融，大家有利，有何不可？”文若虚道：“一年吃蛇咬，三年怕草索。说着货物，我就没胆气了。只是守了这些银钱回去罢！”众人齐拍手道：“放着几倍利钱不取，可惜！可惜！”随同众人一齐上去，到了店家，交货明白，彼此兑换。约有半月光景，文若虚眼中看过了若干好东好西，他已自志得意满，不放在心上。众人事体完了，一齐上船，烧了神福，吃了酒，开洋。

行了数日，忽然间天变起来。但见：

乌云蔽日，黑浪掀天。蛇龙戏舞起长空，鱼鳖惊惶潜水底。滕舫^{（méng chōng，大船）}泛泛，只如栖不定的数点寒鸦；岛屿浮浮，便似没不熟的几双水鹈^{（tí，水鸟名，即鸕鶿）}。舟中是方扬的米簏，舷外是正熟的饭锅。总因风伯^{（传说中的风神）}太无情，以致篙师多失色！

那船上人见风起了，扯起半帆，不问东西南北，随风势漂去。隐隐望见一岛，便带住篷脚，只看着岛边使来。看看渐近，恰是一个无人的空岛。但见：

树木参天，草莱遍地。荒凉径界，无非些兔迹狐踪；坦迤^{（形容山势平缓而连绵不断。迤，yǐ）}土壤，料不是龙潭虎窟。混茫内、未识应归何国辖，开辟来、不知曾否有人登。

船上人把船后抛了铁锚，将桩橛泥犁上岸去，钉停当了，对舱里道：

“且安心坐一坐，候风势则个。”

那文若虚身边有了银子，恨不得插翅飞到家里，巴不得行路，却如此守风呆坐，心里焦燥。对众人道：“我且上岸，去岛上望望则个。”众人道：“一个荒岛，有何好看！”文若虚道：“总是闲着，何碍？”众人都被风颠得头晕，个个是呵欠连天的，不肯同去。文若虚便自一个抖擞精神，跳上岸来。只因此一去，有分交（指下一步的发展态势）：千年败壳精灵显，一介穷神富贵来。若是说话的同年生、并时长，有个未卜先知的法儿，便双脚走不动，也拄个拐儿随他同去一番，也不枉的。

却说文若虚见众人不去，偏要发个狠，扳藤附葛，直走到岛上绝顶。那岛也苦（幸亏）不甚高，不费甚大力，只是荒草蔓延，无好路径。到得上边，打一看时，四望漫漫，身如一片，不觉凄然，吊下泪来。心里道：“想我如此聪明，一生命蹇（jiǎn，不顺利），家业消亡，剩得只身。直到海外，虽然侥幸，有得千来个银钱在囊中，知他命里是我的不是我的？今在绝岛中间，未到实地，性命也还是与海龙王合着的哩！”正在感怆，只见望去远远草丛中一物突高。移步往前一看，却是床大一个败龟壳。大惊道：“不信天下有如此大龟！世上人那里曾看见？说也不信的。我自到海外一番，不曾置得一件海外物事（物品），今我带了此物去，也是一件希罕的东西，与人看看，省得空口说着，道是苏州人会调谎（撒谎）。又且一件：锯将开来，一盖一板，各置四足，便是两张床，却不奇怪？”遂脱下两只裹脚接了，穿在龟壳中间，打个扣儿，拖了便走。

走至船边，船里人见他这等模样，都笑道：“文先生那里又跣了纤（拉纤。跣，形容纤夫弯曲的身体）来？”文若虚道：“好教列位得知，这就是我海外的货了。”众人抬头一看，却便似一张无柱有底的硬脚床，吃惊道：“好大龟壳！你拖来何干？”文若虚道：“也是罕见的，带了他去。”众人笑道：“好货不置一件，要此何用！”有的道：“也有用处。有甚么天大的疑心事，灼他一卦，只没有这样大龟药。”又有的道是：“医家要煎龟膏，拿去打碎了，煎起来，也当得几百个小龟壳。”文若虚道：“不要管有用没用，只是希罕，又不费本钱，便带了回去。”当时叫个船上水手，一抬抬下舱来。初时山下空阔，还只如此；舱中看来，一发（越发）大了。若不是海船，也着不得这样狼狽（笨重的大物。狽，kàng）东西。众人大家笑了一回，说道：“到家时有人问，只说文先生做了偌（ruò，如此，这样）大的乌龟买卖来了！”文若虚道：“不要笑，我好歹有一个用处，决不是弃物。”随他众人取笑，文若虚只是得意，取些水来，内外洗一洗净，

抹干了，却把自己钱包、行李都摁(sāi, 同“塞”)在龟壳里面，两头把绳一绊，却当了一个大皮箱子。自笑道：“兀的(这)不眼前就有用起了？”众人都笑将起来，道：“好算计！好算计！文先生到底是个聪明人。”当夜无词。

次日风息了，开船一走。不数日，又到了一个去处，却是福建地方了。才住定了船，就有一伙惯伺候接海客的小经纪牙人(经纪人)，攢将拢来。你说张家好，我说李家好，拉的拉，扯的扯，嚷个不住。海船上众人拣一个一向熟识的跟了去，其余的也就住了。

众人到了一个波斯胡大店中坐定。里面主人见说海客到了，连忙先发银子，唤厨户包办酒席几十桌，分付停当，然后踱将出来。这主人是个波斯国里人，姓个古怪姓，是玛瑙的玛字，叫名玛宝哈，专一与海客兑换珍宝货物，不知有多少万数本钱。众人走海过的，都是熟主熟客，只有文若虚不曾认得。抬眼看时，元来波斯胡住得在中华久了，衣帽言动都与中华不大分别，只是剃眉剪须，深目高鼻，有些古怪。出来见了众人，行宾主礼坐定了。两杯茶罢，站起身来，请到一个大厅上，只见酒筵都完备了，且是摆得济楚。元来旧规，海船一到，主人家先折过这一番款待，然后发货讲价的。

主人家手执着一付法浪菊花盘盏，拱一拱手道：“请列位货单一看，好定坐席。”看官，你道这是何意？元来波斯胡以利为重，只看货单上有奇珍异宝值得上万者，就送在先席，馀者看货轻重，挨次坐去，不论年纪，不论尊卑，一向做下的规矩。船上众人，货物贵的贱的，多的少的，你知我知，各自心照，差不多领了酒杯，各自坐了。单单剩得文若虚一个，呆呆站在那里。主人道：“这位老客长不曾会面，想是新出海外的，置货不多了。”众人大家说道：“这是我们好朋友，到海外要去的，身边有银子，却不曾肯置货。今日没奈何，只得屈他在末席坐了。”文若虚满面羞惭，坐了末位。主人坐在横头。饮酒中间，这一个说道我有猫儿眼(一种名贵宝石)多少，那一个说道我有祖母绿(名贵宝石)多少，你夸我逞。文若虚一发嘿嘿无言，自心里也微微有些懊悔道：“我前日该听他们劝，置些货来的是。今枉有几百银子在囊中，说不得一句说话。”又自叹了口气道：“我原是一些本钱没有的，今已大幸，不可不知足。”自思自忖(cǔn, 思量)，无心发兴吃酒。众人却猜拳行令，吃得狼藉。主人是个积年(具有丰富生活经验的人)，看出文若虚不快活的意思来，不好说破，虚劝了他几杯酒。众人都起身道：“酒勾了。天晚了，趁早上船